

BOURSE A TRAVAIL

Rapport 2016

Vous trouverez

- 1. Accueil, entretiens individuels :**
Recevoir et orienter
- 2. Aide à la recherche d'emploi :**
Accompagnement sur la route de la recherche
- 3. Service ménage :**
Formation pour un emploi
- 4. Service Ecrivain Public :**
Une aide pour formuler
- 5. Atelier de Français - Bricolage :**
Converser pour apprendre
- 6. Formation Employées de Maison – Nettoyeuses**
Se former pour trouver un emploi
- 7. Cours de français :**
Se familiariser, apprendre et prendre le temps
pour y arriver
- 8. Initiation à la théorie de conduite auto**
Se préparer à l'examen écrit
- 9. Cours de Cuisine :**
Apprendre la cuisine professionnelle, des
recettes, comment servir
- 10. Cours de Santé – Français :**
Faire face aux petits et grands bobos, compren-
dre les notices 
- 11. Cours de Technique de Vente :**
Pour arriver au comptoir
- 12. Cours d'informatique :**
Se débrouiller utilement pour trouver un job
- 13. Le Forum :**
Partager, échanger pour mieux comprendre où
on est avec qui !
- 14. Et puis... :**
Collaborations - Remerciements - le Comité -
les Comptes

BAT | 2016

« La Bourse à Travail a pour objectif de contribuer, par l'organisation de cours et de formations qualifiants, à l'intégration de personnes migrantes confrontées à des difficultés à se procurer un emploi »

En 2016, les participant(e)s des différents cours viennent de divers pays : Afghanistan, Albanie, Algérie, Angola, Argentine, Bangladesh, Bénin, Burkina Faso, Brésil, Bulgarie, Cameroun, Cap Vert, Chine, Chili, Colombie, Congo, Côte d'Ivoire, Egypte, Equateur, Erythrée, Espagne, Ethiopie, Erythrée, France, Géorgie, Hongrie, Iran, Irak, Italie, Jordanie, Kosovo, Libéria, Macédoine, Madagascar, Mali, Maroc, Mexique, Moldavie, Nigéria, Pakistan, Palestine, Paraguay, Pérou, Pologne, Portugal, République Dominicaine, Roumanie, Russie, Sénégal, Slovénie, Slovaquie, Somalie, Sri Lanka, Suisse, Tibet, Togo, Tunisie, Turquie et Vietnam.

La Bourse à Travail
peut assurer tous les cours de formation,
et toutes les propositions d'activités nécessités
par les besoins des personnes rencontrées grâce à un appui
certain de la Ville de Lausanne, de la Loterie Romande
de plus des personnes convaincues de l'importance des activités
de BAT y participent financièrement mois après mois ;
en outre BAT bénéficie du soutien
important de plus de vingt bénévoles
qui fournissent au total
plus de 90 heures de travail par semaine.

1. Accueil, entretiens individuels :

633 personnes en ont bénéficié dont 80 % sont des femmes

Ces entretiens permettent aux personnes migrantes de parler de leurs expériences de travail et de leur vie ; de s'inscrire aux divers cours et formations offerts par la BAT; de connaître d'autres organisations susceptibles de répondre à leurs attentes et enfin de bénéficier d'un appui pour la recherche d'emploi.

Ces entretiens permettent également aux animatrices d'identifier les besoins, les motivations et les capacités professionnelles de ces personnes ainsi que leur possibilité d'adaptation au marché du travail.

2. Aide à la recherche d'emploi :

A) Aide à la recherche d'emploi : 37 participants

Cette aide est incluse dans la formation Employée de Maison. Par les techniques proposées (constitution d'un dossier de candidature, présentation, préparation aux entretiens, etc.), BAT fournit les outils nécessaires pour rechercher du travail.

B) Atelier Coaching: 18 participants

Accompagnement à la recherche d'emploi

Contenu :

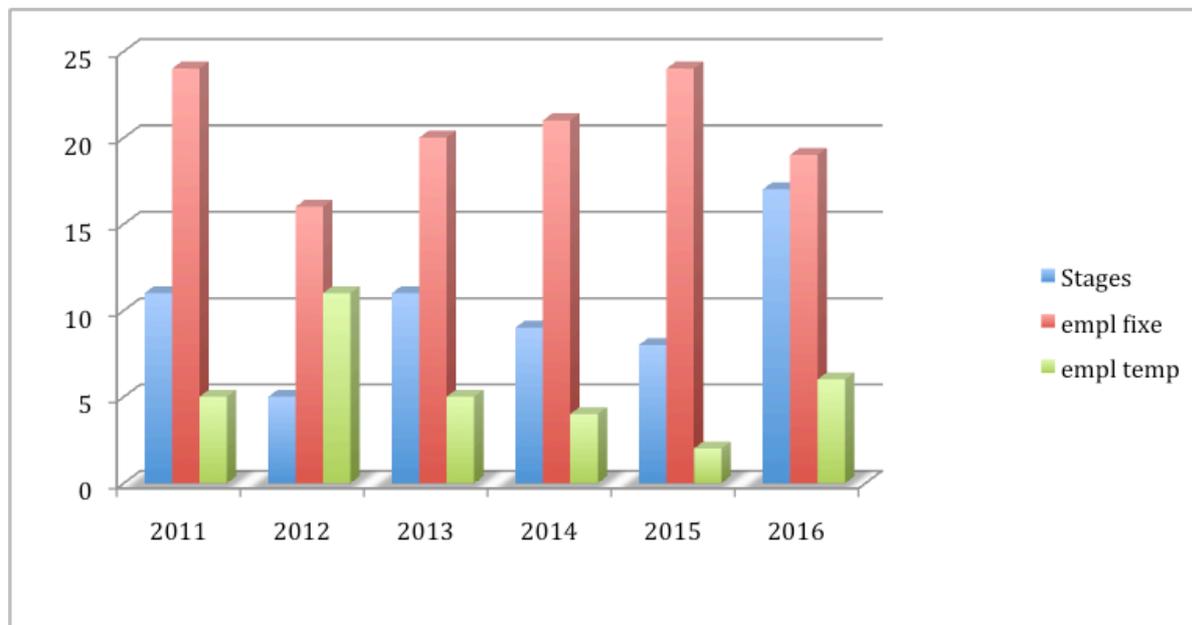
1. Le dossier de candidature
2. Développement des techniques de recherche d'emploi
3. L'entretien d'embauche

But : Améliorer la conscience des compétences des participants et viser leur autonomie. (3 cours par année)

Durée : 3 heures de cours en groupe + 1 à 2 h. de suivi individuel.

C) Service Emploi :

Grâce à aux bénévoles et aux stagiaires, environ 5 à 10 personnes/semaine cherchant du travail viennent demander des CV et des lettres de motivation soit au total environ 300 personnes/année.



Nous signalons aussi le «retour» de personnes venant nous remercier et nous annoncer avoir trouvé du travail grâce à la BAT (service emploi, diverses formations, conseils...)

Travail fixe : 19 personnes

- 1 agente de nettoyage à 100 % dans un EMS
- 3 auxiliaires de santé à 50 %, 80 % et 100 %
- 5 aides de cuisine dans des restaurants, EMS, garderie, fast food
- 1 tailleur de pierres
- 3 employées de nettoyage à 25 % et 100 % en entreprise
- 1 employé polyvalente à 60 % dans une garderie
- 2 employées de maison à 30 et 50 % dans des EMS
- 1 formateur d'adultes à 20 % dans une association
- 2 aides vendeur-ses à 50 et 100 % dans des petits commerces

Stages : 17 personnes

- 16 personnes comme aide-vendeuse
- 1 personne en logistique durant 3 mois

Travail temporaire: 6 personnes

- 1 accompagnante pour personnes âgées durant 6 mois à 100%
- 2 employées de nettoyage à 50 % durant 3 et 6 mois
- 1 employée Spitex à 70 % durant 3 mois
- 1 aide-ferblantier à 100% durant 3 mois
- 1 ouvrière dans une usine durant 8 mois à 100%

C) Formation extérieure conseillée par BAT

3 personnes ont suivi le cours d'Auxiliaire de Santé Croix-Rouge

3. Service ménage :



71 femmes de ménage ont un travail à temps partiel. Ce service totalise environ 461 emplois à temps partiel.

Le Service ménage met en relation des employeurs avec des femmes de ménage ayant suivi la formation « Employée de maison » ou ayant de bonnes références (reconnaissance des acquis). Ce service permet à des femmes de ménage de travailler pendant que leurs enfants sont à l'école, d'avoir une autonomie financière et/ou de participer à l'économie familiale. Cette année 173 employeurs ont fait appel à ce Service.

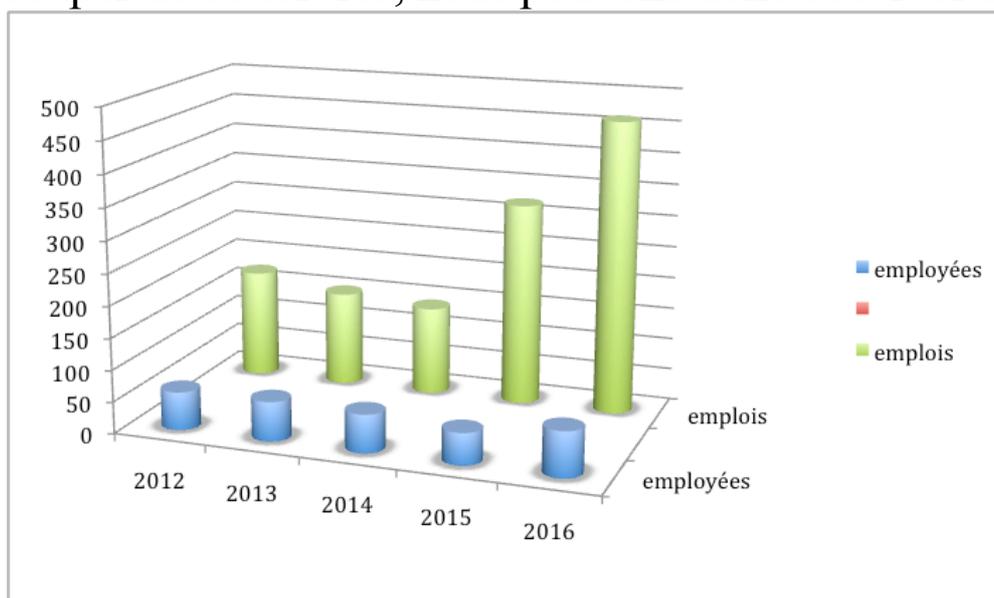
Par ses prestations, ce Service soutient activement le maintien à

domicile de personnes âgées ou atteintes dans leur santé, en contribuant à leur bien-être et à l'amélioration de la qualité de vie.

Les Centres Médico-sociaux de la région, le Service social et le Service des Prestations Complémentaires (PC) recommandent ce Service à des personnes cherchant une femme de ménage. Plus de 90% des employeurs/euses sont souvent âgé(e)s et/ou bénéficient de PC.

Les autres employeurs/euses sont systématiquement orientés vers « Chèque-emploi », pour « déclarer » leur femme de ménage.

Cette année, nous avons pu engager une personne à temps partiel pour s'occuper de ce service, nous pouvons donc observer une



hausse de demandes et des chiffres plus exacts concernant le nombre d'employées de maison et le nombre d'emplois.



4. Ecrivain Public

Durant 6 heures par semaine, Patricia rédige des lettres personnelles, administratives ou officielles pour des personnes ayant des difficultés avec la langue française.

5. Atelier de Français - Bricolage :

Cours d'appui de français pour les personnes ayant des difficultés à s'exprimer en français : 8 participants

Cet atelier de 2h/semaine est destiné aux personnes qui ont des difficultés à s'exprimer. Les participantes créent des objets d'artisanat simples (souvent du recyclage) tout en conversant avec les formatrices. Ces objets ont été vendus au Marché de Noël solidaire de Pôle Sud en décembre.

6. Formation Employées de Maison – Nettoyeuses : 37 personnes

Cette formation correspond à l'attente d'une partie de la population immigrée en tenant compte des possibilités offertes.

C'est une formation qualifiante qui permet d'obtenir une autonomie financière et de retrouver une dignité. D'autre part, les techniques de nettoyage industriel, hospitalières et pour le ménage courant, ainsi que la connaissance des outils et des produits, la classification des locaux par zone de risque de



contamination,

l'environnement durable, le repassage et la buanderie, augmentent les chances de placement.

Cette formation de 105 heures + 15 heures de stage pratique en appartement, comporte des cours d'économie domestique, d'ergonomie, de cuisine, d'entretien du linge, d'information

sociale, de recherche d'emploi, de gestion de conflits, de planification familiale (PROFA), de relation aux personnes âgées et/ou handicapées, de nettoyage en hôtellerie, de sécurité au travail, ainsi que des cours de rattrapage pour les personnes nécessitant un soutien.

Ces formations se déroulent dans les locaux de « Pôle Sud » et dans des appartements privés. Elles se terminent par une remise d'attestations suivie d'un repas canadien, riche en couleur et en saveur.

3 formations ont été organisées :

A) Formation intensive Mai 2016 (32ème formation)

12 personnes y ont participé.

11 personnes ont réussi les examens. La 12e personne n'avait pas comptabilisé assez d'heures mais pourra combler ses lacunes et subir les examens dans un prochain cours.

B) Formation Août-Novembre 2016 (33ème formation)

15 personnes y ont participé. 14 personnes ont réussi les examens. La 15e pourra combler ses lacunes et subir les examens dans un prochain cours.

C) Formation Novembre 2016 à février 17 (34ème formation)

10 personnes y ont participé + 1 personne qui n'avait pas comptabilisé assez d'heures dans un cours précédent

7. Cours de français : Une quarantaine de participants

Cette année il y a eu des changements dans l'effectif de nos enseignants bénévoles. Ali Ahmed a trouvé un travail qui ne lui laissait plus la possibilité d'enseigner le mercredi matin. Nous avons donc mis sur pied un cours le lundi soir, mais le 1er février au soir Ali Ahmed a terminé son cours par une petite Fête car il

n'arrivait malheureusement plus à concilier son bénévolat et ses nombreuses heures de travail. Heureusement, ses élèves ont pu être réintégrées dans les cours du mercredi matin.

Françoise Payot, bénévole depuis de nombreuses années, a eu une longue interruption suite à des problèmes de santé. Elle a tout d'abord été remplacée par la coordinatrice des cours, puis, heureusement, une nouvelle bénévole Dominique Gradoux a repris ce cours le 27 avril.

Dayna Zekrya, dernière bénévole est arrivée le 2 novembre à notre grand soulagement. Elle est responsable d'un cours de français, de niveau moyen et remplace Ali Ahmed.

Nous comptons donc actuellement 5 enseignantes bénévoles qui donnent fidèlement leurs cours de français et collaborent dans un bon esprit, ce qui est particulièrement agréable. En outre, lorsqu'un enseignant est empêché d'assurer son cours, un autre le remplace volontiers.

Nos cours sont particulièrement appréciés des mamans avec enfants en bas âge, car nous avons un service de baby-sitting. Heureusement, nos 4 baby-sitters bénévoles continuent avec dévouement leur mission et savent s'adapter car les enfants profitant de ce service sont de plus en plus jeunes.

Le 20 janvier nous avons fêté l'arrivée de la nouvelle année par un buffet canadien ; les participant(e)s sont restés groupés par famille linguistique mais n'ont pas vraiment profité de parler français !

A. Cours « Débutants »

Le cours a débuté avec une douzaine de participant(e)s. Quelques-uns n'ont pas persévéré, d'autres sont arrivés. Puis le groupe, fidèle et régulier formé de 11 personnes a suivi les cours, montrant une motivation certaine et un bel esprit d'équipe.

Nous avons travaillé les éléments de base : se présenter, connaître

les jours de la semaine, la météo, les mois, les saisons, les nombres, les couleurs, l'habillement, le corps humain, les achats..

Au fil de ces découvertes sont arrivées les notions de masculin, féminin, singulier, pluriel, les verbes, les mots de liaison, la notion du présent, du passé, du futur. Nous avons également travaillé l'articulation (très difficile pour les deux femmes chinoises !) la lecture et l'écoute des différents sons.

Certains participant(e)s font de grands progrès, d'autres ont besoin de plus de temps, mais les bonnes relations au sein du groupe ont favorisé l'entraide et la bonne humeur.

B. Cours « Débutants intermédiaires »

Groupe de niveau débutant à moyen du fait du regroupement d'apprenants variés du groupe d'Ali Ahmed et du rôle de l'heure du cours. Le cours a varié entre 14 et 8 apprenant(e)s avec un solide noyau de 8 personnes motivées. Ce groupe solidaire a apporté une dynamique d'apprentissage et une entraide mutuelle très appréciée de tous.

Le cours a mis l'accent sur la conjugaison des verbes à radicaux et sur la compréhension de leur fonctionnement. Les apprenant(e)s ont construit et utilisé ces verbes au présent, au futur et au passé composé, dans la forme interrogative et négative. De même avec les verbes pronominaux : ils les ont utilisés dans le contexte du déroulement d'une journée.

Ils ont aussi appris les verbes modaux et leur fonctionnement en créant des phrases à partir d'images.

En grammaire, ils ont appris à décrire une personne physiquement en lien avec le travail sur l'adjectif. Ils ont utilisé le vocabulaire qui décrit l'habillement et ont revu les adjectifs et pronoms possessifs dans ce contexte.

En vocabulaire nous avons aussi travaillé le thème de la

préférence en relation avec les loisirs à partir de photos se référant à des activités de loisirs.

Le contenu du programme a été dicté par leurs besoins, leurs questionnements et leurs lacunes et a essayé de structurer leurs connaissances de la langue.

C. Cours de rattrapage

Quelques nouveaux participants ont bénéficié d'un moment de travail individuel après le cours «Débutants » ce qui a permis de mieux les intégrer dans le travail en commun et de rattraper le retard.

D. Cours « moyens avancés »

Le cours a commencé avec 16 participant(e)s motivés. Par la suite certains ont trouvé du travail, d'autres ont été malades, d'autres n'ont pas persévéré, de nouveaux participants sont venus (surtout d'Italie et du Portugal, en recherche d'emploi) et pour finir l'enseignante est tombée malade. Elle a été remplacée par la coordinatrice des cours de français jusqu'à l'arrivée à Pâques d'une nouvelle enseignante. A ce moment-là 5 élèves ont suivi fidèlement ce cours jusqu'en juin.

Durant cette année, nous avons révisé le présent des verbes des 3 groupes en insistant sur les particularités de ces verbes puis étendu au futur, à l'imparfait et au passé composé. Nous avons étudié l'article contracté et partitif, la phrase interrogative, la forme pronominale, les possessifs et les démonstratifs (adjectif et pronom), l'accord des noms et des adjectifs, le superlatif et le comparatif, la double négation et les pronoms « en et y » ; nous avons fait beaucoup d'exercices afin que ce soit plus réel.

Le jour de la St Valentin nous avons étudié un texte portant sur l'amour et les conflits, ainsi que les joies et les peines.

A l'occasion de la fête de Pâques, nous avons abordé les traditions différentes dans chaque région suisse. Par la suite nous avons abordé la question de la politique en Suisse, les partis, la démocratie, etc.

Les participant(e)s très réceptifs, avaient le sentiment de bien s'intégrer grâce à ces discussions. La coordinatrice a fort apprécié ce remplacement jusqu'au 27 avril.

Puis jusqu'aux vacances scolaires une nouvelle bénévole a repris la classe et a consolidé les notions déjà mentionnées ci-dessus. De plus elle a abordé :

- l'utilisation appropriée du conditionnel de politesse,
- la forme interrogative + avec inversion,
- la compréhension orale et écrite et
- des lectures, des dialogues, des discussions improvisées.

S'est instaurée une bonne ambiance d'entre-aide entre les apprenants, et beaucoup de bonne volonté manifestée dans la participation et le travail fait à la maison.

E. Aide à la préparation à l'examen de naturalisation

Cette année nous n'avons pas eu d'écho quant à la réussite des personnes que nous avons soutenues dans la préparation à cet examen.

8. Initiation à la théorie de conduite automobile :

20 participants (15e cours)



Thierry Cornet s'est chargé de ce cours avec la coordinatrice. Il a débuté le 6 janvier par une séance d'information ; ce 1er jour 14 personnes seulement se sont présentées sur les 35 inscrites au départ.

Après trois semaines, le nombre de participant(e)s est resté relativement constant, pour finir à 12 ; ce sont en majorité des femmes qui y ont participé. Les différentes méthodes utilisées ont montré que c'est toujours le problème de la langue qui est un obstacle pour les apprenant(e)s. Donc la manière de donner ce cours doit vraiment s'appuyer sur l'image se rapportant à des situations et notamment sur des explications de mots.

Le livre pris comme base de travail explique toutes les situations et les règles à connaître pour l'examen ; pour en faciliter la compréhension nous avons établi un vocabulaire expliquant les mots un peu compliqués.

Dans l'ensemble, les participant(e)s ont apprécié ce cours. Une partie, probablement du fait que le français est pour eux un obstacle, a regretté qu'il se termine au bout de 3 mois déjà.

Une agréable fraternité s'est installée et certains vont continuer à se revoir dans le privé.

9. Cours de cuisine

A regret Véra Cicéron et Veeravagu Ravisangar ont dû renoncer à l'animation de ce 19e cours.

C'est l'occasion de dire un grand MERCI à Véra qui a créé ce cours et à conduit les 18 premiers, ne ménageant pas ses efforts pour trouver des chefs ou des cheffes compétents ainsi que des locaux adéquats et accompagnant avec fidélité et doigté les apprenants et les enseignants

8 participants (19e cours)



Nous avons eu le plaisir d'accueillir à la BAT une stagiaire pour une durée de 9 mois; par chance, elle est Cheffe-Cuisinière et formatrice d'adultes.

Elle a élaboré ses supports de formation et organisé ce cours de cuisine professionnelle.

Ce cours dure 5 mois et comprend 150 heures de pratique et de théorie. Il s'est terminé le 17 janvier 2017.

Des thèmes comme l'hygiène, la sécurité au travail, la conservation des aliments, les outils de travail, le service à table ont aussi été abordés.



La brigade a invité les membres de Pôle Sud à un repas de fin d'année pour les remercier de leur hospitalité (les cours ont eu lieu dans leurs locaux).

De plus, la formatrice et plusieurs participant(e)s sont intervenus activement en cuisine durant le Marché solidaire de Noël.

Malheureusement, sur les 8 personnes,

3 n'ont pas pu participer aux 2 dernières leçons. Elles recevront une attestation certifiant les heures réalisées et elles auront l'opportunité de subir les examens lors du prochain cours. 5 personnes ont reçu donc un certificat après avoir passé un examen réalisé selon plusieurs critères.

Les participant(e)s ont suivi ce cours avec plaisir et dans un respect réciproque, l'ambiance était très chaleureuse; ils en ont

bien profité et ont même demandé à pouvoir prendre part au prochain cours, tant leur intérêt était grand. Malheureusement ce n'est pas possible car il y a trop de personnes sur la liste d'attente.

Une rétrospective des divers menus exécutés et un apéro vraiment dinatoire, riche en épices exotiques, a marqué la reconnaissance des participants.

10. Cours de Santé – Français : 18 participants

Ce cours a été introduit dans l'éventail des formations offertes par la BAT, car nous avons constaté que des personnes migrantes ayant suivi le cours d'auxiliaire de santé de la Croix Rouge (payé par elles-mêmes ou par l'ORP) ne réussissaient pas toujours les examens.

Objectifs de ce cours :

Permettre aux participant(e)s d'améliorer leurs connaissances du français oral et écrit et d'acquérir des connaissances de base dans le domaine de la santé; cela dans un but de formation personnelle (pour leur propre santé et celle de leur famille) et/ou à long terme de préparation à une formation dans le domaine de la santé

(plusieurs personnes sont intéressées à suivre le cours d'auxiliaire de santé de la Croix Rouge).

Contenu du cours : 10 leçons d'une durée de 3 heures + test, traitant du vocabulaire en lien avec la santé et la maladie, de la connaissance de base du corps humain et de son fonctionnement, de la connaissance élémentaire des besoins des personnes âgées ou malades. La révision des connaissances élémentaires de grammaire française est également abordée.

3 personnes ont passé l'examen final avec mention « Très bien »,

3 avec mention « Bien », 3 avec le niveau « Assez bien » et 3 avec le niveau « Suffisant », 3 autres sans mention et trois n'avaient pas le niveau suffisant. 4 personnes ont arrêté le cours avant la fin pour diverses raisons.

Le cours s'est terminé par une remise d'attestations suivie d'un traditionnel repas, comme d'habitude plein de réjouissances pour le palais.

11. Cours de Technique de Vente :

**2 cours de technique de vente ont été organisés cette année:
27 participants**

Ce cours permet aux participants d'acquérir des connaissances de base dans le domaine de la vente. L'attestation délivrée à la fin peut les aider à postuler en tant que caissière ou aide - vendeuse.

Contenu du cours : 10 leçons de 3 heures traitent, entre autres, du vendeur, de ses qualités, de sa personnalité, de son attitude, de son comportement, de son aspect physique ; de l'accueil du client ; des techniques de l'encaissement ; des moyens de paiement ; du téléphone (réception et demandes) ; de la stratégie et de la sensibilisation à certaines situations imprévues comme le vol, les accidents et les agressions ; de l'utilisation d'une caisse enregistreuse. Des stages dans le milieu de la vente ont été organisés dans des magasins et certains(e)s ont cherché eux-mêmes un stage dans un magasin près de chez eux.

Au terme du cours, un examen de 3h (pratique et théorie) a été organisé : 17 personnes ont réussi les examens et reçu un certificat dont 6 avec mention, les autres ont reçu une attestation.

Le cours s'est terminé par une remise de certificats suivie d'un délicieux repas canadien.

12. Cours d'informatique : Ciblé sur la recherche d'emploi **Au total 44 participants**

Module 1

Connaissances de base de l'informatique (16 personnes)

Ce module est destiné aux personnes ne connaissant pas ou peu l'informatique, elles apprennent le maniement de la souris, la gestion de fichiers et documents, la gestion d'un compte e-mail et la navigation sur internet.

Durée : 12h30 de cours (5 fois 2h30) 4 cours ont été organisés

Module 2

Connaissances de base du logiciel de traitement de texte Word (20 personnes)

Ce module est destiné aux personnes qui ont suivi le module 1 et/ou qui ont un peu de pratique. Elles apprennent à éditer des documents ou à faire des corrections dans leurs documents. Elles disposeront d'un CV et d'une lettre de motivation sur une clé USB. Elles seront autonomes dans leur recherche d'emploi par correspondance.

Durée : 12h30 de cours (5 fois 2h30) 5 cours ont été organisés

Module 3

Recherche d'emploi sur Internet (8 personnes)

Ce module est destiné aux personnes ayant déjà suivi le module 2 ou possédant de bonnes notions d'informatique et de traitement de texte. Les participant(e)s disposent d'un CV, d'une lettre de motivation et d'un dossier de candidature qui sera adapté en fonction de l'emploi recherché.

Elles apprennent les règles de base relatives à la recherche

d'emploi, les différents types de sites proposant des offres d'emploi, la manière de remplir une offre d'emploi en ligne, la façon de joindre les documents usuels (dossier de candidature) et le suivi après le dépôt du dossier. Les participant(e)s seront autonomes dans leur recherche d'emploi sur internet.

Durée : 7h30 de cours (3 fois 2h30) 3 cours ont été organisés

Perspectives: les participants ont amélioré leur employabilité et disposent des outils nécessaires à la recherche de manière autonome d'un emploi à la mesure de leur qualification.

13 Le Forum

Au total 33 participants

Partager pour mieux comprendre. Echanger et parler ensemble de ce qui DERANGE, CHOQUE, FÂCHE ...

Les sujets abordés : Pourquoi on nous regarde comme ça ?

Au travail ça va trop vite... J'ai l'impression que j'attends plus que les suisses aux urgences... Je ne comprends pas certaines remarques... Dire les vexations, les blessures... Pourquoi je ne peux pas trouver de travail... ? Pourquoi chacun n'est pas traité de la même manière par les AS.

(Souvent le soulagement d'être en Suisse à cause de la sécurité, malgré la peur au ventre presque permanente d'être renvoyé)

Mieux comprendre le fonctionnement de la Suisse, les rythmes au travail, son organisation.

1h1/2 chaque mois, un temps d'écoute et de partage



13. Relation avec d'autres organisations :

BAT a participé :

- au Marché de Noël Solidaire de Pôle Sud
- à diverses manifestations en faveur des personnes migrantes.

BAT a collaboré avec :

- PROFA - des CMS - Chèques emploi de l'EPER - Pôle Sud - l'Armée du Salut - Bureau lausannois pour les immigrés Services sociaux – CSIR - Mode d'emploi – EVAM.

14. Remerciements :

Un merci chaleureux aux organisations et aux personnes qui permettent l'activité de BAT:

- Nos donateurs, pour leur fidélité
- La Ville de Lausanne et le PIC pour leur subside
- La Loterie Romande pour ses dons
- La Fondation « Perspectives » pour son don
- Les divers services sociaux de Lausanne, de Renens et de Morges, ainsi que le CSIR et l'EVAM qui subventionnent certains apprenant(e)s
- La Paroisse St Etienne de la Sallaz, qui met à disposition gratuitement, depuis des années, ses salles pour les Cours de Français, d'Initiation à la Théorie de Conduite Automobile, pour le baby-sitting
- Pôle Sud qui met à disposition depuis des années ses locaux pour les cours d'Employée de maison, de Santé-Français, de Technique de vente et de cuisine.

- L'Armée du Salut, M. Roth, qui prend en stage des apprenantes du cours de technique de vente

- **Les bénévoles qui représentent un total de plus de 90 heures de travail par semaine :**

- *Charles Brog et Jacqueline Galley*, formateur-trice : cours d'informatique
- *Joël Humbert* : responsable de la maintenance du réseau
- informatique
- *Véra Cicéron*: coordination et co-animation des cours de français et d'initiation à la théorie de conduite automobile
- *Laurence Dansou* : animation des cours de cuisine destiné aux Employées de maison
- *Dirk Diaz* : animation du coaching, rédaction de CV et lettres de motivation
- *Mélanie Diaz* : enseignante d'un cours de français durant l'été
- *Claude Gabillon Rapit* : animation du cours de santé-français
- *Patricia Foucaud*: responsable du service emploi (CV et rédaction de lettres), écrivain public
- *Anne Garin-Vodoz, Nelly Gesseney, Françoise Payot*, Enseignantes de français
- *Dominique Reymondin*: responsable et animatrice du cours de conversation-crédation
- *Hélène Junod, Simone Pradervand, Patricia Foucaud et Zahera Arya*: garde d'enfants pendant nos cours de français et d'initiation à la théorie de conduite automobile

De nouveaux bénévoles :

Nous avons eu le plaisir d'accueillir

- *Annamaria Lobue et Rosana Cesaro* : co-animation de la pra

tique « Employée de maison »

- *Helen Teclé*: examinatrice aux examens «Employée de maison
- *Dominique Gradoux* : enseignante de français
- *Dayna Zekrya* : enseignante de français

Deux stagiaires :

- *Olivier Martin* : (3 mois), il a animé des cours de recherche d'emploi, de coaching et d'informations sociales.
- *Christelle François* : (4 mois), elle a animé un cours de cuisine et co-animé l'atelier « conversation-crédation »
-

Deux bénévoles nous ont quittés;

Nous les remercions infiniment pour leur travail fourni durant plusieurs années et leur souhaitons bonne chance pour leur avenir

- *Ali Ahmed* : enseignant de français
- *Ravisangar Veeravagu*, fidèle chef de cuisine animant le cours de cuisine professionnelle

Merci aux employé-es de la BAT

Qui totalisent à quatre 135 % + X % de bénévolat.

- *Thierry Cornet* : service ménage, initiation à la théorie de conduite automobile, enseignement de l'ergonomie et de la sécurité au travail.
- *Brigitte Juge* : enseignement de la formation d'employée de maison et du cours de technique de vente.
- *Pascale Kohli* coordinatrice des activités de la BAT
- *Christine Roussy* : administration + organisation et coordination des cours + accueil et entretiens + enseignement

15. Comptes...

Nos comptes sont à votre disposition sur simple demande

Les membres du comité

Francis Monot : Comptable. Conseiller pour les diverses orientations de BAT.

Philippe Wyss : Co-Fondateur de BAT, Actif dans la réinsertion professionnelle,

Laila Bounouar : Psychologue en orientation Professionnelle.

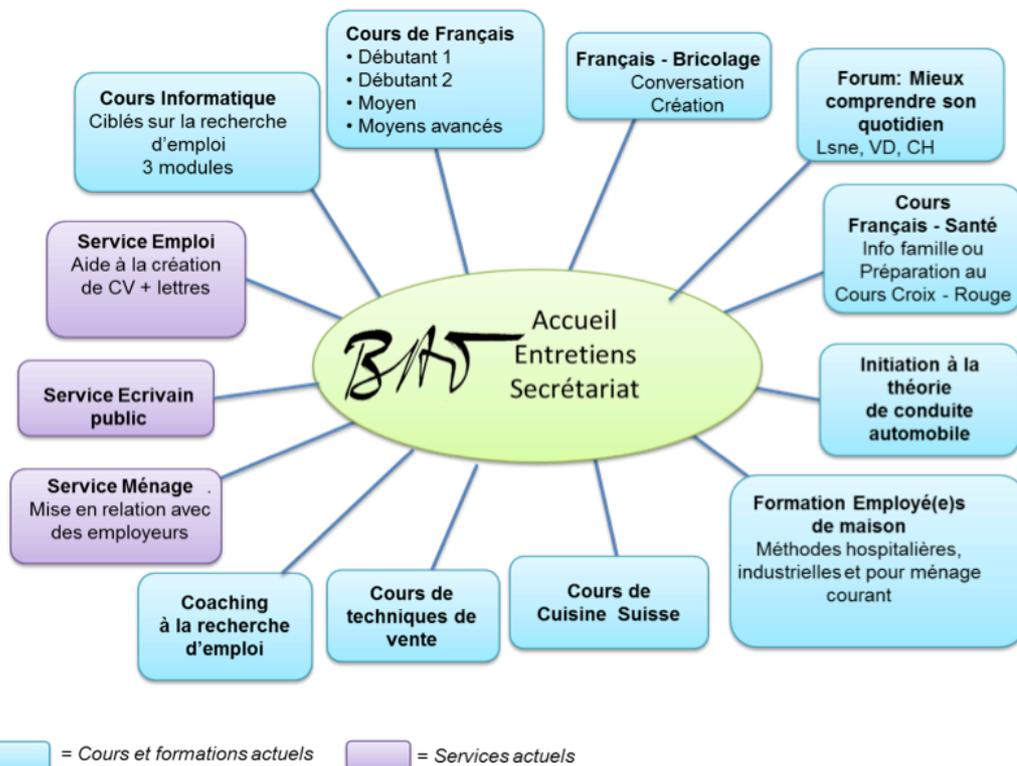
Nadja Godi : Responsable de la Comptabilité

Véra Ciceron : Responsable des *Cours de Français* et de "*l'Initiation à la théorie de conduite automobile*".

Brigitte Juge : Responsable Cours "*Employées de maison*" "*Initiation à la Vente*".

Pascale Kohli : Coordination du travail de BAT. Accueil. Enseignement pour plusieurs Cours.

Gilbert Zbaeren : Co-Fondateur de BAT. Coordinateur du travail du Comité, « gardien des sceaux » ! Anime le Forum.



361 participations aux diverses formations...

	Employées de maison	Aide à la recherche d'emploi	Initiation à la théorie auto	Cours de cuisine suisse	Cours de français	Service ménage	Français et la santé	Technique de vente	Conversation - Création	Cours informatique	Coaching	Forum
2016	37	37	20	8	40	71	18	27	8	44	18	33
2015	42	36	29	13	40	50	13	24	9	53	12	25
2014	33	33	28	14	45	60	14	23	8	34		
2013	32	36	24	14	53	60	15	25	6	34		
2012	38	35	37	15	60	60	15	23		33		

*Nous avons besoin
de pouvoir encore compter sur votre soutien*

Il reste impérieux que vous puissiez continuer de nous soutenir comme par le passé.

*Nous savons combien nous sommes tous sollicités actuellement...
mais*

*s'il vous plait ne fléchissez pas,
nous avons terminé l'année 2016 presque dans les chiffres noirs grâce
à un bel effort de fin d'année de votre part.
Merci de votre appui précieux*

Le Comité

« La Bourse A Travail »
Rue Curtat 6 1005 Lausanne tél : 021 323 77 15
CCP 10-23440-0
bourse.travail@gmail.com www.laboursetravail.ch